

## 378221-2026 - Verseny

Németország – Terep-előkészítési és eltakarítási munka – Campus Schützenpark - Neubau Werkhalle; Kampfmittelsondierung

OJ S 105/2026 03/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

E-mail-cím: [zentralevergabestelle@kiel.de](mailto:zentralevergabestelle@kiel.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Campus Schützenpark - Neubau Werkhalle; Kampfmittelsondierung

Leírás: Campus Schützenpark - Neubau Werkhalle; Kampfmittelsondierung

Eljárásazonosító: 01707f53-074c-4e77-96d7-e429dab97d5e

Belső azonosító: 60.4.914.26

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45111200 Terep-előkészítési és eltakarítási munka

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Westring 100

Város: Kiel

Irányítószám: 24114

Ország alegysége (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Ország: Németország

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHMMZ0C# Seit dem 18.10.2018 ist bei allen europaweiten Vergabeverfahren das gesamte Verfahren elektronisch abzuwickeln.

Teilnahmeanträge und Angebote können daher bei europaweiten Verfahren nur noch in elektronischer Form über unsere Vergabeplattform (Deutsches Vergabeportal) eingereicht werden. Eine Einreichung von Teilnahmeanträgen oder Angeboten über die Schaltfläche "Kommunikation" ist nicht zulässig. Für die Einreichung der elektronischen Teilnahmeanträge oder Angebote ist eine kostenlose Registrierung beim Deutschen Vergabeportal <https://www.dtv.de/> erforderlich. Eine Anleitung für die elektronische Abgabe von Angeboten und Teilnahmeanträgen ist auf unserer Internetseite bereitgestellt: <https://www.kiel.de/ausschreibungen> Die Bewerberkommunikation wird ausschließlich über das DTVP, dort die Schaltfläche "Kommunikation", elektronisch geführt. Fragen sind bis einschließlich 15.07.2026

ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen. Die Fragen müssen neutral formuliert sein und sollen keine Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Bewerberinformationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerbslich entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet die Veröffentlichung neuer Bewerberinformationen selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung seitens der Vergabestelle erfolgt nicht.

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

vob-a-eu -

**2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Verstoß führt zum Ausschluss.

Bűnszervezetben való részvétel: Verstoß führt zum Ausschluss.

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Verstoß führt zum Ausschluss.

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Verstoß führt zum Ausschluss.

Csalás: Verstoß führt zum Ausschluss.

Korrupció: Verstoß führt zum Ausschluss.

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Verstoß führt zum Ausschluss.

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Verstoß führt zum Ausschluss.

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Verstoß führt zum Ausschluss.

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Verstoß führt zum Ausschluss.

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Verstoß führt zum Ausschluss.

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Verstoß führt zum Ausschluss.

Fizetéseképtelenség: Verstoß führt zum Ausschluss.

Felszámoló által kezelt vagyon: Verstoß führt zum Ausschluss.

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Verstoß führt zum Ausschluss.

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Verstoß führt zum Ausschluss.

Súlyos szakmai köteleességszegés: Verstoß führt zum Ausschluss.

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Verstoß führt zum Ausschluss.

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Verstoß führt zum Ausschluss.

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Verstoß führt zum Ausschluss.

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Verstoß führt zum Ausschluss.

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Verstoß führt zum Ausschluss.

## 5. Rész

---

**5.1. Rész: LOT-0001**

Cím: Campus Schützenpark - Neubau Werkhalle; Kampfmittelsondierung

Leírás: Sondierung und Räumung von Kampfmitteln, Erstellung eines Sondier- und Räumkonzeptes, Schneckenbohrungen bis 6,0m Tiefe im Baufeld (ca.1.800m2),  
Oberflächensondierungen im Außenbereich  
Belső azonosító: 60.4.914.26

#### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45111200 Terep-előkészítési és eltakarítási munka

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Westring 100

Város: Kiel

Irányítószám: 24114

Ország alegysége (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Ország: Németország

#### **5.1.3. Becsült időtartam**

Időtartam: 4 Hét

#### **5.1.6. Általános információk**

##### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

További információk: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach

Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Nachweis über die Präqualifikation - wenn nicht präqualifiziert: Formblatt 124 Eigenerklärung zur Eignung - vollständig ausgefülltes Formblatt 221 / 222 VHB - vollständig ausgefülltes Formblatt 223 VHB

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach

Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Angaben zum Gesamtumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, pro Jahr einzeln ausgewiesen

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach

Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Angabe der Zahl der jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Qualifikation in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, pro Jahr einzeln ausgewiesen

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Handelsregistrauszug

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Nachweis Berufliche Risikohaftversicherung

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Befähigung gem. SprengG

Kritérium: Alvállalkozási arány

Kiválasztási kritérium leírása: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Anteil der Unterauftragsvergabe

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Niedrigster Preis

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német  
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 15/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMZ0C/documents>

**Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMZ0C>

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMZ0C>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 29/07/2026 08:10:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 31 Napok

**A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Unterlagen werden im Rahmen des § 16a EU VOB/A nachgefordert. Das Leistungsverzeichnis, welches zwingend im pdf-Format vorzulegen ist, kann nicht nachgefordert werden.

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 29/07/2026 08:10:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Rechtsamt - Zentrale Vergabestelle

További információk: Bei europaweiten Verfahren ist die Anwesenheit von Bietern und ihren Vertretern während der Angebotseröffnung entsprechend § 14 EU Abs. 1 S. 1 VOB/A nicht zugelassen.

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt."

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet:

Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

## 8. Szervezetek

**8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Regisztrációs szám: 01002-000006000-77

Postacím: Andreas-Gayk-Straße 31

Város: Kiel

Irányítószám: 24103  
Ország alegysége (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)  
Ország: Németország  
Kapcsolattartó pont: Immobilienwirtschaft - Abt. 60.4  
E-mail-cím: [zentralevergabestelle@kiel.de](mailto:zentralevergabestelle@kiel.de)  
Telefonszám: +49 4319012779  
Internetcím: <https://www.kiel.de/>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

**8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister  
Regisztrációs szám: 01002-000000200-17  
Postacím: Fleethörn 9  
Város: Kiel  
Irányítószám: 24103  
Ország alegysége (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)  
Ország: Németország  
Kapcsolattartó pont: Rechtsamt - Zentrale Vergabestelle  
E-mail-cím: [zentralevergabestelle@kiel.de](mailto:zentralevergabestelle@kiel.de)  
Telefonszám: +49 4319012779  
Fax: +49 43190161301  
Internetcím: <https://www.kiel.de/ausschreibungen>

**E szervezet szerepei:**

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

**8.1. ORG-0003**

Hivatalos név: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus  
Regisztrációs szám: keine Angabe  
Postacím: Düsternbrooker Weg 94  
Város: Kiel  
Irányítószám: 24105  
Ország alegysége (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)  
Telefonszám: +49 4319884542

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

**8.1. ORG-0004**

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83  
Város: Bonn  
Irányítószám: 53119  
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

**A hirdetményre vonatkozó információk**

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 640a3d68-3c4b-4225-8c45-ffa01673d5d8 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 02/06/2026 13:53:49 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 378221-2026

HL S kiadás száma: 105/2026

A közzététel dátuma: 03/06/2026